Reykjavik, 15. October 1868.

Gódi Bensi minn.

Gudrást og góda pökk fyrir bréfit þitt kvedjuna frá Ingu og alt gamalt og gott.

Nú er konan min ordin al frisk aptur fyrir laungu og dreingurinn okkar, sem vex og vel dafnar, heitir Þórvaldur eptir módur födur sínum, þetta er nú alt í himnalagi, en þitt er hörmulegt, ad Rector Bjarni skuli vera dáinn, sem vist mun vera sönn telegraph-fregn á eptir póstskipinu, til Edinburgh og Grangemouth. Jens er settur forelöbig Rector, og þó hann sé í mörgu gódur og vænn madur fagna eg ekkert skiptunum. Eg er nú hálfardur af þessu og ödru, því lífsins alvara gerir alt af vart vid sig, ad minn sta kosti med því, ad manni finnst madur alt af hafa þörf á meiri launum, og eg